

ST 11 03/20

scheda tecnica

technical sheet

technisches Datenblatt

fiche technique

200-209-224-225-232-251

**GREEN
COLLECTION**

DESIGN GIANDOMENICO BELOTTI

Alias

ITA

ISTRUZIONI PER L'USO

Utilizzare il prodotto con le gambe appoggiate ad un pavimento orizzontale e rigido (non cedevole). Eseguire operazioni di movimentazione con cura.

MANUTENZIONE

Particolari in acciaio inox:

La struttura in acciaio inox posta all'esterno dev'essere periodicamente pulita con una spugna o con detergenti adatti all'acciaio inox. In situazioni di utilizzo in ambienti a forte componente salina, si consiglia una pulizia giornaliera con acqua dolce.

Rivestimento in rete:

Togliere gli elastici e i sostegni in inox e utilizzare acqua e detergenti liquidi, incolori, e non abrasivi. Si consiglia di lasciare agire il detergente alcuni minuti, e se necessario strofinare la superficie con spazzole esclusivamente con setole morbide, quindi sciacquare abbondantemente con acqua tiepida. Evitare il contatto prolungato della rete con sostanze grasse e/o coloranti. Queste potrebbero venire assorbite dal materiale di rivestimento (PVC) e dare luogo a macchie permanenti; evitare inoltre il contatto prolungato con solventi, e detergenti acidi o basici.

Fasce elastiche:

Per pulire dai depositi di polvere, spolverare o aspirare periodicamente con una spazzola a setole morbide o con un aspirapolvere a bassa potenza. Per una pulizia più profonda utilizzare uno straccio o una spazzola con setole morbide inumiditi con prodotti detergenti neutri di natura non abrasiva.

NOTA: Alla fine dell'utilizzo stagionale rivestimenti e strutture prima di essere riposte devono essere pulite.

MATERIALE E TECNOLOGIE IMPIEGATE

Struttura in tubi di acciaio inox satinato con rivestimento sedile, schienale e braccioli in rete in fibra di poliestere spalmato con PVC in vari colori, sostegni rete e piastrine elastici in acciaio inox. Negli sgabelli 224 e 225 poggiapiedi in tubi di acciaio inox satinato rivestito con PVC nero. Piedino in materiale plastico (nylon) e ruote in materiale plastico con rivestimento in poliuretano.

È VIETATO

- farne un uso diverso da quello previsto;
- salire in piedi;
- dondolarsi o sollevarsi sulle gambe;
- sedersi sui braccioli o sullo schienale;
- svolgere azioni che potrebbero danneggiare il rivestimento o le finiture;
- lasciare il prodotto esposto alle intemperie;
- usare prodotti di pulizia diversi da quelli prescritti;
- superare i 60°C di temperatura ambiente.

AVVERTENZE

Una volta dismesso, il prodotto non va disperso nell'ambiente ma conferito ai sistemi pubblici di smaltimento.

EN

INSTRUCTION

Use the product so that legs rest on a horizontal, rigid floor (not pliable). Handle with care.

MAINTENANCE

Stove enamelled metal details:

use a soft, slightly damp cloth. To remove hard stains use a mix of water and neutral liquid detergents. Dry carefully the surface afterwards. Do not use abrasive detergents, solvents, trichloroethylene, ammonia or acetone, as these substances can damage the surface irreversibly.

Polished and chromed metal details:

use a water and alcohol solution. Do not use abrasive detergents, solvents, trichloroethylene, ammonia or acetone, as these substances can damage the surface irreversibly

Leather covers:

use a dry, soft cloth. If any stains appear you can treat them with a slightly wet cloth or cotton wool, or delicate products such as neutral soap or cleansing milk. Do not rub the surface: dab the stain from the exterior toward the interior and dry immediately after the treatment. Do not use abrasive or aggressive products such as solvents stain removers etc. Do not use steam.

MATERIALS AND TECHNOLOGIES USED

Tubular stainless steel structure, satin finish . Seat, back and armrests in Pvc covered polyester mesh in different colors, Mesh supports and belt plates in stainless steel. Stools 224 and 225 have footrests in tubular stainless steel, satin finish, covered with black PVC.
Feet in plastic material (nylon) and wheels in plastic with polyurethane cover.

DO NOT

- use it for usages other than those for which it is designed for;
- stand on the product;
- rock on the products or raise on the legs;
- seat on the armrests and backrest;
- use it wrongly so that covers and finishes could be damaged;
- leave the product exposed to bad weather;
- use different cleaning products than those recommended;
- expose the product to an ambient temperature of over 60°C.

WARNING

Do not dispose of the product in the environment when you have finished using it but deliver it to a public disposal facility.

DE

GEBRAUCHSANWEISUNG

Das Produkt muss mit allen Beinen stehend auf einem waagrecht und harten (nicht nachgiebigem) Boden verwendet werden. Stets sorgfältig handhaben.

WARTUNG

Teile aus Inoxstahl:

Das Gestell aus Inox Stahl, bei Aufstellung im Außenbereich, muss periodisch gereinigt werden mit einem Schwamm und mit Reinigungsmitteln, die für Inox Stahl geeignet sind. Sollte das Produkt in einem Bereich mit starkem Salzgehalt angewendet werden, empfehlen wir eine tägliche Reinigung mit Süßwasser durchzuführen.

Bezug aus Netz:

Zur Reinigung die Gurte und Inox-Stäbe Entfernen. Lauwarmes Wasser (Temperatur von 30°) flüssige, farblose und nicht abreibende Reinigungsmittel verwenden. Es wird empfohlen, das Reinigungsmittel einige Minuten einwirken zu lassen. Ist es notwendig die Fläche abzureiben, hierzu nur Bürsten mit weichen Borsten verwenden und anschließend die Fläche mit reichlich lauwarmem Wasser abspülen.

Längeren Kontakt des Netzes mit fettigen und/oder färbenden Substanzen vermeiden. Diese könnten von dem Beschichtungsmaterial (PVC) absorbiert werden und permanente Flecken verursachen. Auch längerer Kontakt mit Lösungsmitteln und sauren oder basischen Reinigungsmitteln sollte vermieden werden.

Elastikbänder:

Um Staubablagerungen zu reinigen regelmäßig mit einer Bürste mit weichen Borsten abstauben oder mit einem Staubsauer auf niedriger Stufe absaugen.

Für eine tiefergehende Reinigung ein angefeuchtetes weiches Tuch oder weiche Bürste mit neutralen Reinigungsmitteln und keine scheuernden Mittel verwenden.

Anmerkung: Es ist wichtig, dass nach dem Saisongebrauch, vor der Einlagerung Bezüge und Gestelle gereinigt werden.

MATERIALIEN UND TECHNOLOGIE

Gestell aus satiniertem Inox Stahl mit Sitz und Rückenlehne aus Polyesternetzgewebe mit PVC Beschichtung in verschiedenen Farben, Elastikbänder und Befestigungsplättchen aus Inox Stahl. Die Barhocker 224 und 225 haben Fußstütze aus satiniertem Inox Stahl mit schwarzem PVC ummantelt. Füße aus Kunststoff (Nylon), Räder aus Kunststoff mit Rand aus Polyurethan.

VERMEIDEN SIE ES

- das Produkt für einen nicht vorgesehenen Zweck zu verwenden;
- mit den Füßen auf das Produkt zu stehen;
- schaukeln oder auf die Beine aufzustehen;
- auf die Armlehnen oder auf die Rückenlehne zu sitzen;
- die Maßnahmen, die den Bezug oder die Ausführung beschädigen können, auszuführen;
- das Produkt den Witterungseinflüssen auszusetzen;
- andere Reinigungsmittel als die vorgeschriebene zu verwenden;
- eine Raumtemperatur von 60°C zu überschreiten.

HINWEISE

Am Ende der Nutzungsdauer das Produkt bei einer öffentlichen Sammelstelle entsorgen.

FR

MODE D'EMPLOI

Utiliser le fauteuil et le pouf en veillant à ce que les pieds reposent sur un plancher horizontal et rigide (ne s'affaissant pas). Mouvementer avec soins. Pour monter le fauteuil appuyer la coque inversée sur un plan propre et souple et fixer le piètement avec les vis fournies en faisant attention à la position de la plaque (voir fig.1 et 2).

ENTRETIEN

Parties métalliques laquées:

utiliser un chiffon doux légèrement humidifié.

Pour enlever les taches tenaces utiliser un mélange d'eau et des détergents liquides neutres puis essuyer tout de suite les surfaces.

Ne jamais utiliser de détergents abrasifs, d'alcool, de solvants, de trichloréthylène, d'ammoniacque ni d'acétone; ces substances peuvent en effet endommager irrémédiablement l'aspect de la finition superficielle.

Teile aus Metall poliert/verchromt:

Eine Lösung aus Wasser und Alkohol verwenden. Keinesfalls Scheuermittel, Lösungsmittel, Trichloräthylen, Ammoniak oder Aceton benutzen, da diese Substanzen die Eigenschaften die Oberfläche irreversibel verändern könnten.

Revêtements en cuir:

utiliser un chiffon doux et sec. En cas de taches, traiter avec un chiffon ou du coton hydrophile humide ou avec des produits doux comme les avon neutre ou le lait nettoyant. Ne jamais frotter les surfaces à traiter mais tamponner de puis l'extérieur vers l'intérieur de la tache et sécher immédiatement après le traitement. Ne pas utiliser de produits abrasif ou agressifs comme les solvants, les détachants, etc.. Ne jamais utiliser de vapeur.

MATERIAU ET TECHNOLOGIES UTILISEES

Armchair and octoman with seat and back shell in compact polyurethane moulded together with expanded polyurethane. Removable central seat in shaped expanded polyurethane.

Adjustable headrest in expanded polyurethane moulded together with wood insert, sliding rail in galvanized steel. Upholstery in leather in different colors or with external shell in black lacquered polyurethane.

Base in die-cast stove enamelled aluminium in different colors or polished assembled through the metal screws; fixing plate in stove enameled steel.

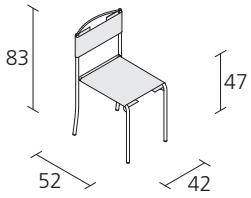
Feet in Nbr 80 black color.

À EVITER

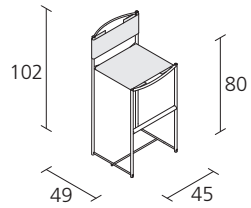
- se mettre debout sur le produit;
- s'asseoir sur le dossier ou l'utiliser autrement que prévu;
- se balancer ou se lever sur les pieds;
- exécuter des actions qui pourraient endommager le revêtement ou les finitions;
- utiliser des produits de nettoyage différents de ceux prescrits si pas spécifiques pour le matériau à traiter;
- laisser des objets très lourds sur l'assise pour une longue période pour ne pas compromettre le rendement normal du matériau de rembourrage soumis à un effort.

AVERTISSEMENTS

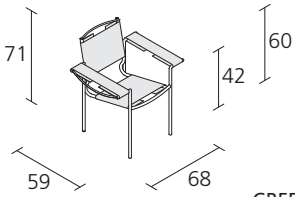
Quand le produit n'est plus utilisé, ne pas le jeter dans la nature mais le confier aux structures publiques autorisées à l'élimination.



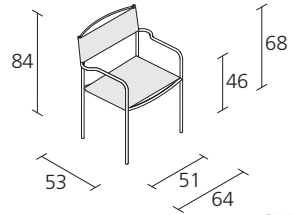
GREEN 200



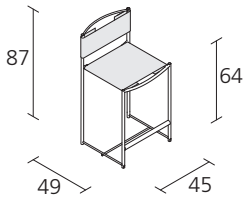
GREEN 225



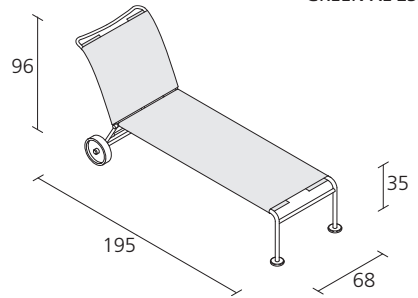
GREEN 209



GREEN XL 232



GREEN 224



GREEN 251

IT

*Alias declina ogni responsabilità per danni causati a cose o persone da un non corretto uso del prodotto.
Maggiori informazioni sul prodotto, sui materiali e sulle finiture sono disponibili a richiesta.
In ottemperanza al DL 206/2005*

EN

*Alias declines any liability for damages caused to persons or things for incorrect use of the product.
Further information on the product, materials and finishes are available upon request.
In compliance with the DL 206/2005*

DE

*Alias lehnt jegliche Verantwortung ab für Sach- oder Personenschäden, welche durch eine nicht korrekte Verwendung des Produkts verursacht werden.
Mehrere Angaben über das Produkt, Materialien und Ausführungen sind auf Anfrage erhältlich.
Laut dem Gesetz DL 206/2005*

FR

*Alias décline toute responsabilité pour les dommages aux choses ou aux personnes dus à une utilisation incorrecte du produit.
Toutes informations concernant le produit, les matériaux et les finitions sont disponibles sur demande.
Conformément à DL 206/2005*

Alias S.r.l. a Socio Unico - Via delle Marine, 5
I-24064 Grumello del Monte (Bergamo)
tel +39 035 44 22 511
info@alias.design

alias.design